

## UNESCO PAVADINIMO, AKRONIMO, LOGOTIPO IR INTERNETO DOMENŲ NAUDOJIMO DIREKTYVOS

### I. Organizacijos pavadinimas, akronimas, logotipas ir interneto domenai

#### I.1 Apibrėžimai

Pilnas oficialus pavadinimas: Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacija. Pavadinimas gali būti išverstas į bet kurią kalbą.

Akronimas sukurtas naudojant pilno angliško pavadinimo inicialus: UNESCO. Žemiau pateikiamas logotipas, naudojamas kaip oficialus antspaudas:



Organizacijos interneto domenai yra "unesco.org".

#### I.2 Apsauga

UNESCO pavadinimas, akronimas ir logotipas buvo paskelbti ir pripažinti Paryžiaus pramoninės nuosavybės apsaugos konvencijos (priimta 1883 m., patikslinta 1967 m. Stokholme) 6-ajame skirsnyje, todėl UNESCO gali pasitelkti valstybėse Paryžiaus konvencijos narėse veikiančius įstatymus ir užkirsti kelią UNESCO pavadinimo, akronimo ar logotipo naudojimui, jei šis reiškia klaidinančią sąsają su UNESCO.

UNESCO gali imtis priemonių prieš neteisėtą savo pavadinimo, akronimo bei interneto domeno naudojimą, remdamasi Interneto vardų ir numerių priskyrimo asociacijos (ICANN) Bendrąja ginčų sprendimo politika (UDRP – *Uniform Dispute Resolution Policy*) arba valstybinių bei kitų kompetentingų institucijų procedūromis.

#### I.3 Naudojimo teisės

Teisę naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą, logotipą ir/ arba interneto domeno vardus be išankstinio įgaliojimo, nepažeidžiant direktyvose nurodytų taisyklių turi tik UNESCO Generalinė konferencija ir Vykdomoji Taryba, t.y. valdymo organai, UNESCO sekretoriatas ir nacionalinės UNESCO komisijos.

#### I.4 Leidimo suteikimas

Leidimą naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą, ir/ arba logotipą gali suteikti UNESCO Generalinė konferencija ir Vykdomoji taryba. Išskirtiniais atvejais, kaip nurodyta direktyvose, valdymo institucijos gali įgalioti UNESCO Generalinį direktorių ir nacionalines UNESCO komisijas tokius leidimus suteikti kitoms institucijoms. Teisė suteikti leidimą naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą, logotipą ir/ arba interneto domeno vardus negali būti perduodama kitoms institucijoms.

Bet koks sprendimas suteikti leidimą naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą, logotipą ir/ arba interneto domeno vardus turi būti paremtas šiais kriterijais: (i) siūlomos asociacijos

tinkamumas Organizacijos strateginių tikslų ir programų atžvilgiu, ir (ii) UNESCO vertybių, principų ir konstitucinių tikslų atitikimas.

UNESCO pavadinimo, akronimo, logotipo ir/ arba interneto domeno vardų naudojimas turi būti aiškiai ir iš anksto sankcionuotas raštu, privalo atitikti apibrėžtas sąlygas ir procedūras, ypač atsižvelgiant į jo vizualinį pateikimą, trukmę ir sritis.

## **II. Naudojimo formos**

### **II.1 Pavadinimo, akronimo ir logotipo grafiniai standartai**

UNESCO logotipas turi būti atkurtas pagal UNESCO sekretoriato nustatytus grafinius standartus ir negali būti pakeistas. Jei tik įmanoma, logotipo apačioje dokumento kalba ar kalbomis turėtų būti parašytas pilnas Organizacijos pavadinimas (Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacija), tokiu būdu patvirtinant Organizacijos narystę Jungtinių Tautų sistemoje bei jos specifinę kompetenciją.

UNESCO logotipas gali būti susietas su dukterinių institucijų, tarpvyriausybinių programų, kitų organizacijų ar specifinių renginių logotipais (sujungti logotipai).

Tam, kad sąsaja su UNESCO būtų tiksli ir konkreti, logotipe, jei įmanoma, turėtų būti šią jungtį paaiškinanti frazė ar nuoroda.

### **II.2 Interneto domenų vardų registravimas ir naudojimas**

#### *Tarptautinis lygmuo*

Visi giminingi domenų žymenys (gTLDs) yra susiję su aktyviuoju tarptautiniu UNESCO domenu: „unesco.org“. Nurodytas interneto tinklalapis administruojamas UNESCO sekretoriato. Registruoti domeno vardus, naudojant esamus ar būsimus giminingus žymenis, gali tik UNESCO Generalinio direktoriaus įgaliotas UNESCO sekretoriato atstovas.

#### *Nacionalinis lygmuo*

Nacionaliniai domenų žymenys (ccTLDs) akcentuoja UNESCO buvimo faktą kiekvienoje šalyje. Nacionalinėms UNESCO komisijoms rekomenduojama interneto domenų registruoti naudojant nacionalinius domenų žymenis, nukreipiančius į atitinkamos šalies nacionalinės UNESCO komisijos interneto tinklalapį ar į „unesco.org“ tinklalapį, tokiu būdu išvengiant registracijos per trečiąsias šalis.

**N.B!** Lietuvos nacionalinės UNESCO komisijos interneto domenas yra „unesco.lt“.

#### *Kombinuotų domenų politika*

Interneto domeno, kurio pagrindą sudarytų šešių UNESCO pavadinimo raidžių ir bet kokios kitos raidės ar simbolio kombinacija, užregistravimo galimybė nėra ribojama. Organizacija oficialiai nepripažins jokio tinklalapio, kurio domenas sukurtas aukščiau minimu pagrindu. Nurodant su UNESCO sekretoriatu ar nacionalinėmis UNESCO komisijomis susijusių institucijų ar projektų interneto tinklalapius, yra skatinama praktika suteikti interneto tinklalapio pavadinimą, remiantis oficialiais domenais.

UNESCO Sekretoriatas, nacionalinės UNESCO komisijos ir/ar kitos kompetentingos institucijos turėtų imtis visų tinkamų priemonių, siekiant užkirsti kelią tinkamų įgaliojimų neturinčioms trečiosioms šalims registruoti ir naudoti kombinuotus domenų.

### **III. Valdančiųjų organų ir Generalinio direktoriaus vaidmenys**

#### **III.1 Valdančiųjų organų vaidmuo**

##### ***III.1.1 Įgaliojimų suteikimas***

UNESCO Generalinė konferencija ir Vykdomoji taryba leidimus naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą ar logotipą išduoda rezoliucijų ir sprendimų forma, ypač UNESCO globojamų tarpvyriausybinių programų, projektų, įstaigų (pvz., antros kategorijos centrų), oficialių partnerių, pasaulinių ir regioninių apdovanojimų ir specialių renginių valstybėse narėse, atveju.

Valdymo organai turėtų užtikrinti, kad jų rezoliucijos ir sprendimai dėl suteiktų įgaliojimų neprieštarautų direktyvoms.

Taip pat valdymo organai turi teisę paprašyti UNESCO Generalinį direktorių suteikti informaciją apie konkrečius naudojimo ir/ arba įgaliojimų suteikimo atvejus, ypač susijusius su patronažo suteikimu, partneryste ir komercine nauda.

##### ***III.1.2 Apsauga***

Valdžios organai turėtų užtikrinti, kad nuostatai, reguliuojantys UNESCO globojamas tarpvyriausybines programas, tinklus ir įstaigas, atitinka direktyvas.

Valdžios organai gali įgalioti Generalinį direktorių tikrinti, ar deramai naudojamas UNESCO pavadinimas, akronimas ir logotipas bei iškelti bylą netinkamo naudojimo atveju.

#### **III.2 Generalinio direktoriaus vaidmuo**

##### ***III.2.1 Įgaliojimų suteikimas***

UNESCO Generalinis direktorius turi teisę suteikti įgaliojimus naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą ar logotipą, ypač jei tai susiję su patronažo suteikimu, geros valios ambasadorių ir kitų Organizaciją bei jos programas palaikančių asmenybių paskyrimu, sutartiniais susitarimais ir partnerystėmis, taip pat specifine reklamine veikla.

##### ***III.2.1.1 UNESCO patronažo suteikimo kriterijai ir sąlygos***

UNESCO patronažas gali būti teikiamas įvairioms veiklos rūšims, tokioms kaip kinematografijos darbai ir kiti audiovizualiniai kūriniai, leidiniai, taip pat kongresų, susitikimų ir konferencijų organizavimui, apdovanojimų įteikimui, taip pat kitokiems nacionaliniams ir tarptautiniams renginiams.

Veiklos, kuriai gali būti teikiamas patronažas, kriterijai:

- (i) **Poveikis:** patronažas teikiamas išskirtinei veiklai, turėsiančiai tikrą poveikį švietimui, mokslui, kultūrai ar komunikacijai bei kitaip reprezentuosiančiai UNESCO Organizaciją;
- (ii) **Patikimumas:** užtikrintumą lemiantys atsakingieji asmenys (profesinė patirtis ir reputacija, charakteristikos ir rekomendacijos, teisinės ir finansinės garantijos) ir svarstoma veikla (politinių, teisinių, finansinių bei techninių tikslų įgyvendinamumas).

Patronažo suteikimo sąlygos:

- (i) UNESCO patronažą raštu išskirtinai suteikia UNESCO Generalinis direktorius;

- (ii) Nacionalinės veiklos atveju, sprendimas dėl UNESCO patronažo suteikimo priimamas privalomų konsultacijų su valstybės narės, kurioje vyksta veikla, nacionaline UNESCO komisija ir valstybės narės, kurioje yra už veiklą atsakingos institucijos buveinė, pagrindu;
- (iii) Organizacija ir atitinkamos šalies nacionalinė UNESCO komisija privalo būti pajėgi aktyviai dalyvauti rengiant ir vykdant svarstomą veiklą;
- (iv) Turi būti laiduotas tinkamas UNESCO pristatymas tam pasitelkiant pavadinimą, akronimą ir logotipą;
- (v) Patronažas gali būti teikiamas vienkartiniai ir nuolat vykdomai veiklai. Pastaruoju atveju, patronažo trukmė turi būti fiksuojama, o leidimas periodiškai atnaujinamas.

### **III.2.1.2 Sutartinis susitarimas**

Kiekvienu sutartinio susitarimo tarp UNESCO sekretoriato ir kitų organizacijų (tarp jų partnerysčių su privačiu ar visuomeniniu sektoriumi, bendrąleidybinių ar bendrakūrybinių sutarčių, ar susitarimų su Organizaciją palaikančiais profesionalais ir asmenybėmis) atveju, sutartyje turi būti numatyta sąlyga, jog bet koks UNESCO pavadinimo, akronimo ar logotipo naudojimas privalo iš anksto būti patvirtintas raštu. Tokiuose sutartiniuose susitarimuose leidimas turi būti apribotas pagal nurodytos veiklos kontekstą.

### **III.2.1.3 Komercinis naudojimas**

Prekių ir paslaugų, turinčių UNESCO pavadinimą, akronimą ir/ ar interneto domeno vardą ir sukurtų daugiausiai dėl pelno, pardavimas direktyvų atžvilgiu bus vertinamas kaip „komercinis naudojimas“. Bet koks komercinis UNESCO pavadinimo, akronimo, logotipo ir/ ar interneto domeno, atskirai vieno ar jungtine forma, naudojimas turi būti specialiai sankcionuotas UNESCO Generalinio direktoriaus, pagal specifinį sutartinį susitarimą.

### **III.2.2 Apsauga**

UNESCO Generalinis direktorius užtikrina, kad patronažo, geros valios ambasadorių ir kitų Organizaciją bei jos programas palaikančių asmenybių, taip pat sutartinių susitarimų ir partnerysčių su kitomis organizacijomis sąlygos neprieštarauja direktyvoms.

Generalinis direktorius yra atsakingas už bylos iškėlimą nesankcionuoto UNESCO pavadinimo, akronimo, logotipo ir/ ar interneto gimininių domenų (gTLDs) panaudojimo ar registravimo tarptautiniu lygmeniu atveju.

## **IV. Valstybių narių ir jų nacionalinių UNESCO komisijų vaidmuo**

### **IV.1 Kompetentingos institucijos**

Kompetentinga institucija, atsakinga už klausimus, susijusius su UNESCO pavadinimo, akronimo, logotipo ir nacionalinių interneto domenų (ccTLDs) naudojimu nacionaliniu lygmeniu, yra šalies nacionalinė UNESCO komisija, jeigu valstybė nėra skyrusi kitos atsakingos institucijos\*.

***N.B. Lietuvos Respublikos Užsienio reikalų ministerijos pritarimu (2006-12-07 Nr. (06-08)-3-34218), atsakinga institucija yra skirta Lietuvos nacionalinė UNESCO komisija.***

### **IV.2 Naudojimo teisės**

Nacionalinės UNESCO komisijos turi teisę naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą ir logotipą pagal šias direktyvas. UNESCO pavadinimas, akronimas ir/ arba logotipas turi **visuomet** būti siejamas su nacionalinės UNESCO komisijos pavadinimu, ir, jei komisija pageidauja, su jos logotipu. Nacionalinės UNESCO komisijos yra skatinamos naudoti UNESCO logotipą.

### **IV.3 Įgaliojimų suteikimas**

Vykdamas tarpvyriausybines programas ar koordinuojant UNESCO tinklą, klubų, centrų ir asociacijų veiklą, nacionalinės UNESCO komisijos turi teisę įgalinti naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą ar logotipą, **visuomet** greta naudojant susijusį logotipą, nusakantį susijusios programos ar judėjimo tapatybę ir atitinkantį specifinius nustatytų subjektų, tinklų ar programų reglamentus. Ši tvarka taikoma *inter alia* ir nacionaliniams tarpvyriausybinių organizacijų komitetams, biosferos draustiniais, UNESCO asocijuotoms mokykloms ar UNESCO katedroms, taip pat UNESCO klubams, centrams ar asociacijoms ir nacionalinėms juos koordinuojančioms institucijoms.

Suteikdamos patronažą nacionalinei veiklai/ renginiams, nacionalinės UNESCO komisijos gali suteikti leidimą organizacijoms, dirbančioms UNESCO kompetencijos srityse, naudoti UNESCO pavadinimą, akronimą ir/ ar logotipą, **visuomet** greta nurodant atitinkamos nacionalinės UNESCO komisijos pavadinimą, bei, jei to pageidaujama, jos logotipą. Tokia pati tvarka taikoma sutartiniams susitarimams ir reklaminei veiklai, į kurią jos įsitraukia ar vykdo nacionaliniu lygmeniu.

Nacionalinės UNESCO komisijos gali nustatyti trukmės apribojimus ir/ ar periodiškai tikrinti, kaip laikomasi suteikto leidimo. Nacionalinės UNESCO komisijos turi teisę duotus leidimus atšaukti.

### **IV.4 Apsauga**

Nacionalinės UNESCO komisijos yra atsakingos už pasekmes, kylančias iš jų suteiktų leidimų.

Siekiant šių direktyvų tikslų, turi būti atsižvelgta į nacionalinių įstatymų ir/ ar Paryžiaus pramoninės nuosavybės apsaugos konvencijos nuostatas.

Sekretoriatas ir valstybės narės, pasitelkdamos savo nacionalines UNESCO komisijas ar kitas paskirtas institucijas, turėtų glaudžiai bendradarbiauti, siekdamos užkirsti kelią bet kokiam neįgaliotam UNESCO pavadinimo, akronimo ar logotipo naudojimui nacionaliniu lygmeniu, kartu su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis, pagal šias direktyvas.

### **V. Direktyvų pataisos**

Šias direktyvas koreguoti gali tik UNESCO Generalinė konferencija.